

OFERTA PRACY – JOB OFFER

DANE PRACODAWCY I KANDYDATA – EMPLOYER AND CANDIDATE DATA

Nazwa i adres pracodawcy oraz strona www (Employer's name & address and website)	Bianco Logistic Sp. z o.o. , ul. Św. Wincentego 126A/28, 03-291 Warsaw, Poland OFFICE: Bianco Logistic Sp. z o.o. , ul. 1 Maja 17/19, 96-300 Żyrardów www.biancologistic.pl
Imię, nazwisko, data i miejsce urodzenia, adres przyszłego pracownika (Name, surname, Date of Birth ,birth place and address of prospective employee)	(pan / Mr): (ur./born): Passport No: Obywatelstwo/Citizenship:

WARUNKI ZATRUDNIENIA - EMPLOYMENT CONDITIONS

Stanowisko (Position)	Kierowca C+E uprawnienia kod 95 Driver C+E with Code 95
Rodzaj zatrudnienia (Type of Employment)	Umowa o pracę Employment Contract
Okres umowy (Period of contract)	3 lata zgodnie z zezwoleniem na pracę i wizą. Wypowiedzenie umowy o pracę przez pracownika jest 3 miesięczne pod rygorem kary finansowej w wysokości ok. 40 000 PLN. 3 years according to the work permit and visa. Termination of the employment contract by the employee is 3 months under pain of a financial penalty of PLN 40,000.
Okres próbny (Probationary period)	1 - 3 months
Ilość dostępnych godzin miesięczne (Number of hours available per month)	Miesięcznie: Maximum 180 godzin jazdy + 10 godzin dyżur/inne prace Monthly: Maximum 180 driving hours + 10 hours duty/other jobs
Wynagrodzenie (Salary)	Jako początkujący kierowca 6000 PLN miesięcznie + premie, po 3 miesiącach nienagannej jazdy w krajach UE ok. 9000 – 11 000 PLN For the new drivers we have regulations like this: First two months as a beginner in Europe 1700e montly, after that 2100e for next months, if you make a good job, you are good and we dont have any problems you have 2300e or even 2700e-2800e.
Stale miejsce Pracy (Your normal place of work)	POLSKA + KRAJE UE POLAND + EU COUNTRIES
System pracy (Work scheme)	Zgodnie z rozporządzeniem 561/2006/WE According to regulation of 561/2006/WE

<p>Ogólny zakres obowiązków (General job description)</p>	<p>Prowadzenie samochodów ciężarowych, załadunek, rozładunek, prowadzenie dokumentacji transportowej, dbanie o stan techniczny pojazdu. Driving trucks, loading, unloading, keeping transport documentation, taking care of the technical condition of the vehicle.</p>
<p>Zakwaterowanie, wyżywienie, koszty transportu (Accommodation, food, transportation cost)</p>	<p>Zakwaterowanie jest po stronie Kandydata ale możemy pomóc w jego uzyskaniu. Wyżywienie nie jest zapewnione. Accommodation is the candidate's responsibility, but we can assist in obtaining it. Meals are not provided.</p>
<p>Koszty podróży (Travel costs)</p>	<p>Koszty przelotu do Polski i podróży powrotnej pokrywa pracownik, koszty dojazdu z polskiego lotniska do miejsca pracy pokrywa pracownik ale w godzinach pracy biura możemy pomóc. The costs of the flight to and from Poland are covered by the employee, the costs of travel from the Polish airport to the workplace are covered by the employee, but we can help during office hours.</p>
<p>Imię i nazwisko pracodawcy (Employer's full name)</p> <p>Podpis w imieniu pracodawcy (Employer's signature)</p> <p>Data (Date) Pieczęć (Stamp)</p>	<p>Bianco Logistic Sp. z o.o.</p>

AKCEPTACJA OFERTY PRACY i OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE JĘZYKA ANGIELSKIEGO:

Przeczytałem i zrozumiałem treść powyższej oferty pracy.

Zgadzam się na warunki zatrudnienia w Polsce, jakie mi zaoferowano.

Zobowiązuję się dotrzymać wynikających z tego zobowiązań.

Niniejszym zobowiązuję się nie szukać żadnego innego zatrudnienia przez okres czterech miesięcy, ponieważ akceptując tę ofertę upoważniam mojego Pracodawcę do ubiegania się o moje zezwolenie na pracę w Polsce jako Kierowca C+E z kodem 95.

Niniejszym oświadczam, że językiem zrozumiałym dla mnie w mowie i piśmie jest język angielski.

ACCEPTANCE OF THE JOB OFFER and DECLARATION REGARDING THE ENGLISH LANGUAGE:

I have read and understood the contents of the above job offer.

I agree to the terms and conditions of employment in Poland offered to me.

I undertake to meet the obligations placed there under.

I hereby undertake not to search any other Employment for a period of four months as by accepting this offer I authorize my Employer to apply for my Work Permit in Poland as Driver C+E with code 95.

I hereby declare that I understand the English language in speaking, reading and writing.

Podpis pracownika (Employee signature):

Data / Date :

Imię i nazwisko pracownika :

(Employee name and surname in capital letters)